

STRONG LINE

X009142JA

X009142JB

X009142JC

## VINTS

### Kasutusjuhend

Originaaljuhised

**Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning järgige kõiki juhiseid. Jätke kasutusjuhend alles, juhuks kui seda edaspidi veel vaja läheb.**

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland

Tel. +358 (0) 201323 Faks +358 (0) 201323388 tuotepalaute@ikh.fi www.ikh.fi

### SISSEJUHATUS

Meil on hea meel, et otsustasite osta selle kõrgekvaliteedilise STRONG LINE toote. Loodetavasti on see teile suureks abiks. Ohutu kasutamise tagamiseks pidage meeles, et enne seadme esmakordset kasutamist tuleb tutvuda kasutusjuhendiga. Kui teil tekib mingisuguseid kahtlusi või probleeme, võtke ühendust oma edasimüüja või maaletoojaga. Soovime teile selle seadmega turvalist ja meeldivat tööd!

### OHUTUSJUHISED

**LUGEGE NEID JUHISEID HOOLIKALT JA PANGE TÄHELE OHUTUSALASEID ETTEKIRJUTUSI JA HOIATUSI. KASUTAGE SEADET ÕIGESTI NING ÜKSNES SELLEKS ETTENÄHTUD EESMÄRGIL. VASTASEL JUHUL VÕITE TEKITADA MATERIAALSET KAHJU JA / VÕI END RASKELT VIGASTADA. HOIDKE JUHISED ALLES JUHUKS, KUI NEID EDASPIDI VAJA LÄHEB.**

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikud, kui nad teevad seda järelevalve all ning kui neid õpetatakse kasutama seadet ohutul viisil ja nad mõistavad seadme kasutusega kaasnevat ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Samuti ei tohi lapsed seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

### SEADME HOIUSTAMINE

Kui seadet ei kasutata, tuleb seda hoida kuivas, kõrgel või lukustatud kohas, kuhu lapsed ligi ei pääse.

### KASUTA ÕIGET SEADET

Ära tee väikese seadmega tööd, mis nõuab võimsamaid seadmeid. Kasuta seadet vaid selleks ettenähtud eesmärgil.

### RIIETU VASTAVALT

Ära kannu lahtiseid rõivaid ega ehteid, need võivad jääda liikuvate osade vahele. Õues töötamiseks on vajalikud kummikindad ning jalanõud, mis ei libise. Pikad juuksed tuleb kinni panna.

## PAIGALDA KAITSESEADMED JA HOIA NEED TÖÖKORRAS.

Kui tootel on kaitseseadmed, ära kasuta seda ilma nendeta.

## HOOLDA TÖÖRIISTU JA SEADMEID HOOLIKALT

Hoia tööriistad teravad ja puhtad, et need korralikult ja ohutult töötaksid. Järgi hooldamisel ja osade vahetamisel juhiseid.

## OLE ALATI VALVAS JA KESKENDU TÖÖLE

Kasuta seadet alati hoolikalt ja ettevaatlikult. Ära kasuta seadet, kui oled väsinud, haige, alkoholi, uimasti, ravimi või muu aine mõju all, mis võib mõjutada sinu reaktsioonikiirust.

## KONTROLLI SEADME OSADE KORRASOLEKUT

Kui tuvastad seadme, selle kaitsmeseadme või mingi muu osa juures rikke, ära kasuta seda enne, kui oled lasknud seda spetsialiseeritud töökojas kontrollida. Kontrolli, kas liikuvad osad toimivad laitmatult ja liiguvad takistusteta ning on ka muul moel töökorras. Kontrolli kõigi osade kinnitusi ja kõike muud, mis mõjutab seadme toimimist. Katkised osad tuleb parandada või vahetada välja spetsialiseeritud töökojas, kui kasutusjuhendis pole märgitud teisiti.

## KASUTA ÜKSNES ORIGINAALVARUOSASID JA -LISATARVIKUID

Vastasel juhul võib see tekitada ohtliku olukorra.

PARANDUSTÖID VÕIB TEHA ÜKSNES SELLEKS ETTENÄHTUD TÖÖKOJAS JA KASUTADA ÜKSNES ORIGINAALVARUOSASID, VASTASEL JUHUL VÕIB SEE KASUTAJA SUURDE OHTU SEADA.

## **ERIOHUTUSJUHENDID**

- Ära riputa vintsi otsa koormat. Ära kasuta vintsi koorma tõstmiseks ega kandmiseks. Ära kasuta seda inimeste tõstmiseks või liigutamiseks.
- Kontrolli sagedasti rihma ja vintsi korrasolekut. Kulunud rihm tuleb kohe välja vahetada. Vaheta rihm välja originaaliga identse rihma vastu. Kontrolli regulaarselt, kas vints on õigesti kokku pandud ning kõik poldid kõvasti kinni.
- Vaheta välja kulunud, hargnev või sõlmes rihm. Kui rihm või konks ei ole töökorras, võib rihm toimida nagu piits ning vigastada lähedal seisvat inimest.
- Tee alati kindlaks, et rihm liiguks välja otse, mitte nurga all. Nii ei hõõrdu rihm vastu vintsitrumlit ja aitab ära hoida rihma kulumist.
- Tee alati kindlaks, et vintsi kinnituskoht peab koormusele vastu ning rihm ega kett ei libiseks. Ära kunagi ühenda midagi konksusulguri külge. Kinnita konks selleks ettenähtud kohtadesse. Sõiduki mootor peab vintsimise ajal töötama. Kui sõidukit püütakse vintsida pikka aega, ilma et mootor töötaks, võib aku muutuda nii nõrgaks, et mootor ei lähe uuesti käima. Ära pane konksu ja rihma omavahel silmusesse. Ära kasuta enam konksu, kui konks ise või selle sulgur on vigastatud. Ära kunagi kinnita rihma enda külge, see võib rihma katki teha – kasuta troppimisrihma. Aseta rihma peale tugev kangas, et see toimiks kaitsena, juhul kui rihm peaks katki minema.
- Maksimaalne võimsus saavutatakse siis, kui trumli peal on üks rihmakeere. Ära koorma seadet üle. Ära tõmba pikka aega raskeid koormaid. Liigne koormus võib kahjustada vintsi ja/või rihma ning ohustada inimesi. Ära liiguta oma sõidukit, et aidata kaasa vintsimisele. Vastasel juhul võib see olla liigseks koormuseks rihmale ja vintsile. Hoia vähemalt viis keeret ümber trumli, muidu ei pea rihma kinnitus koormale vastu. Ära tõmba rihma pikalt

järsu nurga all, sest nii kuhjub rihm trumli ühte otsa. See võib rihma puntrasse ajada, tekitades kahju kas vintsile või rihmale.

- Pane sõiduk enne vintsimist vabakäigule, pane peale käsipidur ning ratastele tõkised. Ole rihma kerimisel alati äärmiselt ettevaatlik. Kui vintsid koormat, keri rihma, kuni see on pingul. Jäta kerimine pooleli ning kontrolli uuesti kõiki kinnitusi. Vaata, kas konks on õigesti kinnitatud. Kui kasutad troppimisrihma, kontrolli koorma kinnitusi. Ära vintsi kauem kui 120 sekundit järjest. Trummel ja rihm võivad üle kuumeneda. Hoia vintsi paigaldamise, vintsimise ning rihma välja- ja sissekerimisel alati käed rihmast, konksust ja rihmajuhikust eemal. Ära kunagi puutu rihma ega konksu, kui need on pinges all. Kanna alati paks nahkkindaid rihma puutumisel ja ära kunagi libista rihma käte vahelt.
- Seisa turvalises kauguses. Vaata, et keegi poleks vintsimise ajal vintsile liiga lähedal. Seisa alati rihmast, konksust ja vintsist turvalises kauguses. Vintsimise ajal ei tohiks ükski seadme osa katki minna, kuid sellegipoolest tasub olla ettevaatlik.

**ETTEVAATUST! Ära lase vintsile ega rihmale osaks saada löökoormust.**

**ETTEVAATUST! Paaditreilerid, millel puuduvad kiilu- või külgrullid, peavad olema vees, kui paat peale tõmmatakse. See tähendab, et paat tuleb “ujutada” treileri peale. Kui treiler pole vees, siis püüded “lohistada” paati treilerisse võib vintsi kahjustada ja osutada ohtlikuks inimestele. Vintsid pole mõeldud paatide kinnitamiseks treilerile. Selleks otstarbeks tuleb kasutada paadi kinnitusrihmasid.**

## **TEHNILINE INFO**

### **X00142JA**

Võimsus	360 kg
Rihma tõmbetugevus	2025 kg
Rihma suurus	6 m x 50 mm
Ülekande suhe	3,5:1

### **X00142JB**

Võimsus	727 kg
Rihma tõmbetugevus	2025 kg
Rihma suurus	7,5 m x 50 mm
Ülekande suhe	4,1:1

### **X009142JC**

Võimsus	1100 kg
Rihma tõmbetugevus	2810 kg
Rihma suurus	10 m x 60 mm
Ülekande suhe	12:1

See toode vastab kvaliteediklassi HA 2807 nõuetele.

## **ENNE KASUTAMIST**

### **Kokkupanek**

**KÄEPIDE:** paigalda käepide (5) keermestatud võlli külge ja keera kuni pidurduspinnani.

**KÄEPIDEME KOKKUPANEK:** Keera polt (1) läbi lameseibi (2), vahepuksi (3) ja vedru (4).

Vahepuks jääb vedru sisse. Kontrolli joonist uuesti, veendumaks, et detailid on kokku pandud õiges järjekorras. Pinguta kõik detailid poldiga (1) tugevalt keermestatud võlli külge, et need oleksid tugevalt fikseeritud.

**OLULINE!** Õige paigaldus on oluline parimaks pidurduseks. Käepideme kokkupanek võimaldab piduri ja käepideme takistusteta toimimise. Käepide ei vabasta lukustust vastupäeva keerates. **KONTROLLI KOKKUPANEKUT ENNE KASUTUST UUESTI.**

### **Vintsi paigaldus:**

Selleks, et vints püsiks heas töökorras ja et seda oleks turvaline kasutada, tuleb see kinnitada kolme 10-millimeetrise kruviga, seibi ja lukustusseibiga, nagu joonisel näidatud.

### **Rihma kinnitamine vintsi trumlile**

Kinnitamiseks pole vaja kruve, mutreid ega rihmakinnitusi.

Joonisel on näidatud kaks võimalust, kuidas pista rihm läbi trumli küljel olevate avade.

**ETTEVAATUST! Ära lase kunagi koormat tõmmates rihma trumlilt täiesti ära kerida. Hoia neli täiskeeret ümber trumli, muidu võib rihm trumlilt lahti tulla.**

### **Trossi kinnitamine vintsi trumlile**

Trossi kinnitamiseks trumlile kasutada selleks ettenähtud avasid, nagu joonisel näidatud.

**ETTEVAATUST! Ära lase kunagi koormat tõmmates trossi trumlilt täiesti ära kerida. Hoia neli täiskeeret ümber trumli, muidu võib tross trumlilt lahti tulla.**

## **KASUTAMINE**

- Liikuvad osad, nagu hammasrattad, hammasratta lukustid tuleb hoida puhtana ja õlitatuna, et tagada korralik ja ohutu töö.
- Vintsi osade töökorda mõjutavad kemikaalid, sool ja rooste, seega tuleb neid enne igat vintsimist kontrollida.
- Ära kasuta vintsi, kui selle rihm on sõlmes, keerdus või kui sellel on näha kulumise märke.
- Hoia vintsimise ajal käed eemal koormarihmast, rihmaratastest, trumlitest ja plokiratastest.

### **Koorma tõmbamine**

Selle vintsi saad koormat tõmmata siis, kui keerata vända päripäeva. Sel juhul on vintsimehhanismi sees kuulda klõpsatust. Selleks, et lukustada koormat ükskõik millisesse asendisse, lase käepide aeglaselt lahti.

### **Koorma vabastamine**

Koorma vabastamiseks keera käepidet vastupäeva. Koorma lukustamiseks ükskõik millisesse asendisse keera käepidet päripäeva kuni vintsimehhanismis on kuulda vähemalt kahte klõpsatust, enne kui käepideme lahti lased.

**TÄHELEPANU!** Kui su käsi libiseb käepidemelt seda vastupäeva keerates, takistab pidur käepidet kiiresti tagasi liikumast. Pidur ei lukustu täielikult enne, kui pöörata käepidet päripäeva nii kaua kuni on kuulda kahte klõpsatust.

**ETTEVAATUST! Rihmale peab rakendama piisavat koormat, et see ületaks sisetakistuse ning pidur toimiks nagu vaja. Ära keera käepidet vastupäeva, kui rihm ei tule välja. See vabastab piduri, mis tekitab ohtliku olukorra.**

Pidurimehhanism kuumeneb pärast pikka töötamist, seega ära puutu seda.

## **HOOLDUS**

**MÄÄRIMINE:** Kõiki hammasrattaid tuleb puhastada ja määrada vaseliiniga, et need korralikult ja ohutult töötaksid. Kõiki võlle, pukse ja hammasratta lukusti osasid tuleb puhastada ja määrada 10W-30 mootoriõliga, et need korralikult ja ohutult töötaksid.

**VINTSI PIDUR:** vintsi pidurduspinna kulumist saab kontrollida, kui eemaldada käepideme kõik poldiga fikseeritud detailid ja pidurduspinna kate. Pidurikatted tuleb välja vahetada, kui need on alla 2-millimeetri paksused, pragunenud või katkised. **ÄRA MÄÄRI RASVAINETEGA PIDURI ABRASIIVPINDU.**

**ETTEVAATUST! Kui pidur töötab hooti või ebakorrapäraselt, tuleb seda kontrollida.**

**PIDURI NARREÜLEKANNE:** kontrolli narreülekannet, kuulates “plöksuvat” häält, kui trossi sisse keritakse (pööra vänta päripäeva). Kui trossi välja keritakse, siis EI tohi “plöksuvat” häält kostuda. Piduri osade kulumist ja töö korrasolekut saab kontrollida, kui eemaldada käepide, kõik poldiga kinnitatud detailid ja pidurikate.

**ELi vastavusdeklaratsioon** (ELi vastavusdeklaratsiooni originaaltõlge)

### **Meie**

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 (02)201323232  
[tuotepalaute@ikh.fi](mailto:tuotepalaute@ikh.fi)

### **kinnitame, et järgnev toode**

Toode: vints  
Kaubamärk: STRONG LINE  
Mudel/tüüp: X009142JA (WT-756-08), X009142JB (WT-756-16), X009142JC (WT-756-25)

### **vastab direktiivile**

masinaid käsitlev direktiiv (MD) 2006/42/EC

### **ning on kooskõlas standarditega ja tehniliste spetsifikatsioonidega**

EN ISO 12100; EN 418:1993; EN ISO 13850:2008; EN 953:1997 +A1:2009; EN 954-1; 1996; EN ISO 13849 – 1:2008/ AC:2009; EN 1037:1995 + A1:2008; EN 1050:1996; EN ISO 14121 -2007

Kauhajoki 22.8.2017

Tootja: Isojoen Konehalli Oy

/allkiri/

Harri Altis, ostujuht (volitatud koostama tehnilist faili)

Copyright © Isojoen Konehalli Oy. Kõik õigused kaitstud. Selle dokumendi ühelgi moel paljundamine, jagamine või talletamine täies mahus või osaliselt ilma Isojoen Konehalli Oy kirjaliku loata on keelatud. Dokument antakse edasi sellisel kujul nagu see on ning selle täpsuse, loetavuse ega sisu kohta ei anta mingisuguseid otseseid ega kaudseid garantiisid ega tagata selle turustamist või sobivust kindlaks otstarbeks, kui selle suhtes kohaldatav seadus ei ütle teisiti. Dokumendis olevad joonised on ligikaudsed ning võivad erineda tootest endast. Isojoen Konehalli Oy arendab toodet pidevalt edasi ning jätab endale õiguse teha toote ja selle dokumendi juures muudatusi ja parandusi ükskõik millal ning ette teatamata. Kui toote tehnilisi ja muid omadusi muudetakse ilma tootja nõusolekuta, ei kehti enam ELi vastavusdeklaratsioon ega garantii. Isojoen Konehalli Oy ei vastuta toote kasutamisel tekkivate otsese või kaudsete kahjude eest.